

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halb, Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich
Inserte: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 204 – 2845

Bern, Donnerstag, 1. September 1977
Berne, jeudi, 1^{er} septembre 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 204 – 1. 9. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische
Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
gimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefet-
ten.

Verordnung über die vorläufige Erhöhung des Zolles auf Brotgetreide
und Müllereierzeugnisse davon.

Entwurf des Bundesgesetzes über die Berufsbildung: Sitzung der nationa-
lratlichen Kommission. – Nouvelle loi fédérale sur la formation pro-
fessionnelle: Fin des travaux de la commission du Conseil national.

Kleinhandelsumsätze im Juli 1977. – Chiffre d'affaires du commerce de
détail en juillet 1977.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

5. August 1977.

J. H. Rayner & Co, Zug Ltd, bisher in Zug (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 275). Die Generalversammlung vom 22. 7. 1977 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 2. 7. 1973 datieren, geändert. Die Firma lautet: J. H. Rayner & Co Zurich Ltd. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Mühlbachstrasse 23, Zürich 8. Zweck der Gesellschaft sind Durchführung internationaler Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, insbesondere Transitsgeschäfte, Finanzierung von Geschäften sowie Beteiligung an Handelsgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Nicholas D. C. Wilkes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug, Präsident, und Dr. Leo Granzoli, von Ueteregen SG, in Zug. Dr. Ernst A. Brandenberg führt Einzelunterschrift. Dr. Leo Granzoli führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1977.

Spirella AG, in Kloten (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2334), Herstellung von und Handel mit Artikeln für Bad und Dusche usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ulrich Lehmann, von Arni b. Biglen und Zürich, in Thalwil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Paul Gautschi, von Reinach AG und Küssnacht, in Küssnacht; Robert Murray Bakker Albach, niederländischer Staatsangehöriger, in Kloten; Josef Güntensperger, von Eschenbach SG, in Pfäffikon ZH; Leonhard Schlegel, von Wartau, in Illnau-Effretikon, und Heinz Baumann, von Weissingen und Zürich, in Zürich.

22. August 1977.

Deriva AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2625), Kapitalanlagen, Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 6, in Zürich 6.

22. August 1977.

Paro GmbH, in Birmensdorf (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 228), Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. August 1977.

«Esco-Plast» Schondorff & Co, in Rüti Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811), Handel mit Kunststoffen. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schneisingen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2606) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1977.

Frau L. Preller, in Zürich, Greifenseestrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Libuse Preller, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Josef Preller, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich. Handel mit Waren aller Art.

22. August 1977.

Frau L. Stocker-Büchi, in Gossau, Weidistrasse 9, Grüt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Lisabeth Stocker-Büchi, von Wetzikon, in Gossau ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Arthur Stocker, von Wetzikon, in Gossau ZH. Betrieb eines Treuhandbüros.

22. August 1977.

Dieter Bock, in Dübendorf (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1708), Handel mit und Reparatur von Musikinstrumenten sowie Klavierbau. Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 30. 6. 1977 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1977.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederwil, in Adlikon (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3276), Paul Huggenberger aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Hans Rubli, von Dachsen, in Adlikon. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

22. August 1977.

Werkstätte für Behinderte und ältere Arbeitsfähige, Drahtzug, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2665). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Maurer, von Embrach, in Zürich, Präsident des Vorstandes.

22. August 1977.

Vereinigung Schweizerischer Naturbaustein-Produzenten, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1948, S. 2425). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 12. 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. August 1977.

Vuillemin-Treuhand AG, in Zürich 12, Überlandstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 8. 1977. Zweck: Ausführung aller in den Aufgabenbereich einer Treuhandgesellschaft fallenden Arbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Verwaltung, Beteiligung an anderen Unternehmen und Finanzierung derselben. Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Philippe Vuillemin, von Biel, in Zürich.

22. August 1977.

Offsetdruck Götz & Co, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2289). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 1. 7. 1977 aufgeführt sind, sind an die «Offsetdruck Goetz AG», in Dietikon übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. August 1977.

Offsetdruck Goetz AG, in Dietikon, Heimstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 8. 1977. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei, insbesondere Qualitätsdruckerezeugnisse und alle damit verwandten Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und solche

übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Offsetdruck Götz & Co», in Dietikon, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 431 610.15 und mit denjenigen Passiven von Fr. 272 294.25, welche in der Übernahmebilanz per 1. 7. 1977 enthalten sind, zum Übernahmepreis von Fr. 159 315.90, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Offsetdruck Götz & Co» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 7. 1977 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Emil Götz, von und in Oberegstringen, Präsident, und Erwin Götz, von und in Oberegstringen.

22. August 1977.

Ernst Weibel Treuhand- und Immobilien AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1289), Ausübung von Treuhandfunktionen, Vermögensverwaltungen usw. Ernst Weibel infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 8. 1977 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Ernst Weibel Treuhand- und Immobilien AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift: Jakob Wolfensberger, von Hinwil, in Erlenbach ZH. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 9, in Zürich 1, c/o Zürcher Kantonalbank.

22. August 1977.

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586), Willy Schweizer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Fritz Gerber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Brechtbühl, Generaldirektor, und Felix W. Schulthess, Vizepräsident des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Henry C. M. Bodmer, von Zürich und Flims, in Zollikon.

22. August 1977.

Pirelli Produkte AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 606), Handel mit Fahrzeugbereifungen aller Art, elektrischen Kabeln und verschiedenen elektrischen Erzeugnissen usw. Dr. Mario Singer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Willy Brunner; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Guido Veronesi, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. August 1977.

Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 397), Führung eines Ingenieurbüros für Projektierung und Berechnung elektrischer Anlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Wilhelm Meier, von und in Zürich.

22. August 1977.

Ehrensperger AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1812), Herstellung von und Handel mit Dekorations- und Sportartikeln usw. Walter Ehrensperger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sabina Schneider, von Buchholterberg, in Uster. Neue Adresse: Wartstrasse 27, in Winterthur 1.

22. August 1977.

Hotel-Treuhand des Schweizer Hotelier-Verein AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 297), Heinz Hotz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rudolf Schmidt, von Sagogn, in Flims.

22. August 1977.

Datacode AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391), Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Neu hat Einzelprokura: Predrag Miloradovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH. Neue Adresse: Hauserstrasse 14, Zürich 7.

22. August 1977.

Norman, Craig & Kummel AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2529), Beratung in Verkaufs- und Werbefragen usw. Die Unterschrift von Christopher Gledhill ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Matthias P. Scherrer; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hürzeler, von Uerkehim, in Zürich.

22. August 1977.

Compan AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2229), Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art usw. Alfred Meier aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Adresse: Seestrasse 357, in Zürich 2.

und finanzielle Transaktionen durchführen und Darlehen aufnehmen und gewähren. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Katharina Horand, Präsidentin; Paul Horand und Martin Horand, alle von Sissach, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

23. August 1977. **CTG Commerz-Treuhand AG**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 8. 1977. Zweck: Übernahme von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Büchercvissionen, Betriebs- und Steuerberatungen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen und Buchführungen, sowie Übernahme von Verwaltungsmandaten, vorwiegend im kommerziellen Sektor. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Martin Forster, von Neunkirch, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

23. August 1977. **Ritmo-Textil AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2887), Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Damen- und Herrenkonfektion usw. Neue Adresse: Rietlerstrasse 6, Zürich 2.

23. August 1977. **WIFO Wissenschaftliches Forschungsinstitut AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2433), Die Prokura von Elisabeth Flück-Schaltenbrand ist erloschen.

23. August 1977. **Olymp Ladenbau GmbH**, in Dietikon (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3586), Planung, Bau, Einrichtung und Vertrieb von Läden und Geschäftseinrichtungen aller Art (Ladenbau), insbesondere Einrichtungen für Coiffeurläden usw. René Wild nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Reto Chioigna, von Zürich, in Zollikon.

23. August 1977. **Rudolf Faber**, in Zürich (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1956; S. 1859), Fabrikation von Haushaltsartikeln usw. Neuer Wortlaut der Firma: **Rudolf Faber, Fapar**. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Fabrikation von und Handel mit Fahrrad-Parkierständern und -haltern. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich II. Neues Geschäftsdomizil: Mattackerstrasse 17.

23. August 1977. **Swarovski Silver Crystal AG**, in Zürich 7, Minrvastrasse 126, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 14. und 22. 7. 1977. Zweck: Leistung von Diensten auf dem Gebiete der Werbung, der Produktegestaltung, der Marktaufbereitung und der Marktanalyse, insbesondere, aber nicht ausschliesslich für Silberkristallglasprodukte, die von der Firmengruppe Swarovski vertrieben werden; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rico Jenny, von Stäfa, in Kusnacht, Präsident; Dr. Jörg Brandt, von Mosnang, in Adliswil, und Stephen Somogyi, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; letzterer ist zugleich Geschäftsführer; alle drei Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. August 1977. **Spar- und Leihkasse Belp**, in Belp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1861). Der Vizepräsident Samuel Wüthrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Hansjörg Schmutz, von Kehrsatz, in Belp, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fritz Krebs, von Rüeggisberg, in Belpberg; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

19. August 1977. **Sesimob AG**, in Belp. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie An- und Verkauf von Wertpapieren aller Art (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1861). Der Vizepräsident Samuel Wüthrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Hansjörg Schmutz, von Kehrsatz, in Belp, gewählt; er zeichnet kollektiv je zu zweien. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fritz Krebs, von Rüeggisberg, in Belpberg; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

22. August 1977. **Helmut Gerber AG**, in Toffen. Züchten von Champignons und Herstellung von Konserven aller Art, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. August 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Dabei wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rücknahme und Vernichtung von 200 Aktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Statutenrevision nicht betroffen.

Bureau Bern

22. August 1977. **In- und Auslandwerbung Marise Räss**, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Marise Räss-Ruchti, von Trub, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Werbung, Poststrasse 25.

23. August 1977. **Vesper AG**, in Bern. Erwerb, Verkauf und Verwaltung sowie Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 19. 1951, S. 2326). Marcel Baud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Markus Gübeli, von Goldingen, in Bern, Präsident, und Fritz Kunz, von Trub, in Bolligen (beide neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1977. **Verband Schweiz. Armaturenfabriken (URS)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). William Magnin ist nicht mehr Präsident, bleibt indessen Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Nussbaum (bisher Vizepräsident) und neuer Vizepräsident ist Robert Wuffli, von Rothrist, in Brugg (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung). Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Bollweg 15 (bei Dr. Peter Bratschi).

23. August 1977.

La Boutique du Gourmet R. Bühlmann, in Bern, Comestibles (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1959, S. 1234). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

23. August 1977.

Les Ambassadeurs SA Succursale de Berne, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Uhren, Bijouterie usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 415), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Eugène-Raymond Vernet, Mitglied des Verwaltungsrates, und Frédéric Jeanjaquet, Direktor, sind erloschen.

23. August 1977.

Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt und Reparatur von sowie Handel mit Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturier- und Statistikkmaschinen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3500), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Pierre Réperant, Generaldirektor, ist erloschen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jakob Schmid, von Langwies, in Bonstetten.

23. August 1977. **Marcel Gehri-Liechti**, in Bern. Inhaber der Firma ist Marcel Gehri-Liechti, von Seedorf BE, in Bern. Betrieb des Tea-Rooms «Dixie». Dammweg 29.

Bureau Biel-Bienne

22 août 1977. **Leschot & Droz**, à Bienn e, terminage de mouvements d'horlogerie et le commerce de montres et bijoux, société en nom collectif (FOSC du 23. 11. 1971, N° 274, p. 2384). La société est dissoute depuis le 22 août 1977. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22. August 1977. **Prestobau Bauunternehmung AG**, in Biel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Durch Urteil vom 9. August 1977 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. August 1977. **Bahnhof-Papeterie Aktiengesellschaft Biel**, in Biel (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1586). Durch Urteil vom 9. August 1977 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. August 1977. **Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 318). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Christian Tanner ist erloschen.

22. August 1977. **Löffler A.G.**, in Biel, Handel mit Damenkonfektion (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Erna Pfälzer geborene Löffler, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Sekretär Rolf Hollenweger; er führt statt Kollektiv-n Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Pia Hatt-Hollenweger, von Hemmental SH, in Aegerten, Vizepräsidentin, und Sonja Kaufmann-Hollenweger, von Etziken, in Tüschert, Sekretärin; diese zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Ruch, von Trachselwald, in Biel.

22. August 1977. **Eisen- und Stahlgiesserei A.G.**, in Biel (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 810). Die Unterschrift von Hansrudolf Helg, Direktor, ist erloschen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

22. August 1977. **Bünzli AG, Filiale Lenk**, in Lenk, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2206). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Die Kollektivprokura von Albert Strahm ist erloschen.

23. August 1977. **Haueter Sport, Inhaber Spahr**, in Lenk. Inhaber der Firma ist Heinz Spahr, von Wyssachen, in Lenk. Sportgeschäft. Rawilsstrasse.

Bureau de Courtelary

22 août 1977. **Armin Hari**, à Cormoret. Le chef de la maison est Armin Hari, de Kandergrund BE, à Cormoret. Atelier de gravage.

Bureau de Delémont

22 août 1977. **Simon et Membrez S.A.**, à Courtéteille, boîtes de montres, etc. (FOSC du 1. 4. 1975, N° 74, p. 843). Etienne Membrez, président du conseil d'administration (inscrit), signe maintenant individuellement.

22 août 1977. **Banque Commerciale S.A. Delémont**, à Delémont (FOSC du 23. 6. 1976, N° 144, p. 1790). Les administrateurs Marc Fritschy, président; Alfons Wyssmann und Jakob Scheidegger ont démissionné; les pouvoirs du premier sont éteints. Hubert Piquerez, jusqu'ici vice-président, est président; Harold Habegger, jusqu'ici membre, est vice-président. Ils signent collectivement à deux. La signature de Gérard Buchwalder, directeur, est radiée. Jakob Scheidegger, de Bâle et Steinhof SO, à Oberwil BE, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

23 août 1977. **Alimentation Wattenhofer**, à Delémont (FOSC du 11. 9. 1968, N° 213, p. 1960). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 août 1977. **Caisse Raiffeisen de Courfaivre**, à Courfaivre, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1974, N° 132, p. 1579). Walter Dobler, président et Arthur Loset, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Raymond Schaller (jusqu'ici secrétaire) est nommé président; Justin Joliat, de Courtéteille, à Courfaivre, est nommé vice-président; Marcel Berset, de Orsonens, à Courfaivre, est nommé secrétaire; tous trois signent collectivement à deux.

Bureau Fraubrunnen

22. August 1977. **Haenni & Cie. Aktiengesellschaft**, in Jegenstorf, Fabrikation von und Handel mit Geräten und Zubehör der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3554). Die Kollektivprokura von Hans Weber ist erloschen.

Bureau Frutigen

Berichtigung. **Luginbühl AG**, in Krattigen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2754). Der ausgeschiedene Präsident heisst Alfred Luginbühl-Kummer und nicht Alfred Luginbühl-Führer.

Bureau Laupen

18. August 1977. **Einkaufsseeke Buttenried L. Meyer & J. Petschen**, in Buttenried, Gemeinde Mühleberg, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2337). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ida Petschen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Lina Klara Meyer-Schönthal, von Bern, in Buttenried, Gemeinde Mühleberg, mit Zustimmung ihres Ehemannes als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Einkaufsseeke Buttenried Frau L. Meyer**. Geschäftslokal: Buttenried, 3203 Mühleberg.

Bureau de Moutier

22 août 1977. **«Antonio Corso»**, à Moutier. Le chef de la maison est Antonio Corso, d'Italie, à Moutier. Exploitation du restaurant Derby Bar. Rue de Chalière 9.

22 août 1977. **Tavapan S.A. (Tavapan A.G.)**, à Tavannes, fabrication et vente de tous produits de l'industrie du bois, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1976, N° 203, p. 2490). La signature de Paul Rudolf, à Arch, fondé de procuration, est radiée.

23 août 1977. **Ernest Nyffeler**, à Moutier, boucherie-charcuterie (FOSC du 10. 10. 1950, N° 237, p. 2586). La raison est radiée par suite de remise de commerce à la société en nom collectif «Nyffeler & Cie», à Moutier, ci-après inscrite.

23 août 1977. **Nyffeler et Cie**, à Moutier. Ernest Nyffeler, de Huttwil, à Moutier, et Richard Nyffeler, de Huttwil, à Grandval, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1977. Boucherie, charcuterie. Locaux: rue du Clos 4.

23 août 1977. **Sodecom S.A.**, à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 19 août 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'articles de tous genres pour l'industrie et le commerce. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Dünner, de Weinfelden, à Moutier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: chemin du Tunnel 2.

Bureau de Porrentruy

17 août 1977. **Pro-Art S.A.**, à Coeuvre, fabrication de boîtes de réveils, bijouterie, pendulettes, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 15. 4. 1977, N° 87, p. 1195). Les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant consenti à la radiation, la société est radiée.

22 août 1977. **Louis Tisserand**, à Miécourt. Le chef de la maison est Louis Tisserand, de France, à Miécourt. Boucherie-charcuterie.

Bureau Thun

19. August 1977. **Auto-Sound, Wittwer**, in Thun. Inhaber der Firma ist Kurt Wittwer, von Linden, in Thun. Handel mit Occasionsautos und Autozubehör, insbesondere Radio- und Tonbandeinbau sowie Betrieb einer Autoelektrikwerkstätte. Gwattstrasse 54, 3604 Thun.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. August 1977. **Arthur Kohler**, in Spiez, Handel mit Eiern und Eierprodukten (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1064). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

22. August 1977. **Karl Baumer**, in Spiez. Inhaber der Firma ist Karl Baumer, von Aeschi i.K., in Spiez. Betrieb des Hotel-Restaurants «Welle». Seestrasse, 3700 Spiez.

22. August 1977. **Paula Hertig-Kämpf**, in Spiez, Handel mit Tricotwaren, Damen- und Herrenwäsche (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1959, S. 2290). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöst.

22. August 1977. **Heinrich Zimmermann**, in Spiez. Vertrieb von technischen und chemisch-technischen Artikeln mit dem Namen «Lico» (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1951, S. 206). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

22. August 1977. **Fritz Feuz**, in Spiez, Handel mit und Reparaturen von Radios und Fernsehapparaten und Handel mit Musikalien (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1957, S. 88). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöst.

22. August 1977. **Karl Brigen**, in Spiez. Buchhaltungen und Steuerberatung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1966, S. 2914). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 41 000.- Namen-Schuldbrief vom 20. Juni 1950/29. Dezember 1959, haftend im I. Rang auf Grundbuch Suhr Nr. 32 des Robert Wassmer, geb. 1913, Unternehmer, Suhr, als Schuldner und Aargauische Kantonalbank Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 27. August 1978, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1049²)

5000 Aarau, den 24. August 1977

Bezirksgericht

Vermisst wird:

Schuldbrief über Fr. 40 000.- vom 20. Mai 1925, Beleg I/2252, haftend in 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kappelen Grundbuchblatt Nr. 421-424.

Schuldbrief über Fr. 10 000.- vom 14. November 1952, Beleg II/6416, haftend in 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kappelen Grundbuchblatt Nr. 421-424.

Schuldbrief über Fr. 10 000.- vom 14. November 1952, Beleg II/6416, haftend in 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kappelen Grundbuchblatt Nr. 421-424.

Schuldbrief über Fr. 20 000.- vom 20. Mai 1957, Beleg II/9041, haftend in 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kappelen Grundbuchblatt Nr. 421-424.

Schuldbrief über Fr. 10 000.- vom 6. Juli 1976, Beleg 1243, haftend in 5. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kappelen Grundbuchblatt Nr. 421-424.

Gläubigerin aller oben aufgeführten Grundpfandtitel: Spar- & Leihkasse Lyss.

Schuldner aller oben aufgeführten Grundpfandtitel: Herr Emil Kocher-Moser geb. 1933, des Emil, von Worben, Landwirt, Werdtorf, Kappelen.

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden. (1044²)

3270 Aarberg, den 24. August 1977

Der Gerichtspräsident:
Kihm

Der derzeitige Besitzer des Aktienzertifikates für die Aktien Nummern 491-550 zu nom. je Fr. 1000.- (60 Inhaber-Aktien) der Firma Frucht AG, Oensingen, wird hiermit aufgefordert, dieses Zertifikat innert 6 Monaten von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls das Zertifikat kraftlos erklärt wird. (54²)

4710 Balthal, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident von Balsthal:
Ic. iur. J. Baschung

Die Kraftloserklärung der Kassenobligation Genossenschaftliche Zentralbank AG, Basel, ausgestellt am 6. November 1975, Nummer 161 424, Fr. 3000.-, 7 1/2 %, Verfall 6. Januar 1978, inklusive Coupons per 6. Januar 1978 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 6. März 1978, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (P 154/77) (1056²)

4000 Basel, den 26. August 1977

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 100 000.- vom 25. September 1967, Beleg I/3002, lautend zugunsten der Frau Hilda Scherz, Zollikofen, haftend im dritten Rang als Gesamtpfand auf den Besetzungen Bolligen-Grundbuchblätter Nrn. 4409 und 4418 (Blankweg 8, in Ostermündigen), des René Jotterand, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1059²)

3011 Bern, den 25. August 1977

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 6000.- vom 26. Juni 1922, Beleg I/3344, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Hodelweg 5, in Ostermündigen, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 1484, der Martha Schor-Balmer, Bern;

b) Schuldbrief von Fr. 15 000.- vom 2. November 1931, Beleg II/9772, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Alleeweg 6, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1489, Kreis IV, des Hans Schor, bzw. nun dessen Erbgemeinschaft;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1060²)

3011 Bern, den 25. August 1977

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

a) Schuldbrief von Fr. 170 000.-, haftend im ersten Rang;
b) Schuldbrief von Fr. 30 000.-, haftend im zweiten Rang; beide Titel vom 2. August 1955, Beleg IV/8064, lautend zugunsten der Bank in Langnau und haftend auf der Liegenschaft Liebigweg 21, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1537 Kreis IV, der Anna Rose Müller-Schenk;

c) Aktienzertifikat Nr. 182 mit Aktie Nr. 5623 von nom. Fr. 100.- der Alpar, Flug- und Flugplatzgesellschaft AG, Bern, lautend auf Frau R. Schüpbach;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1061²)

3011 Bern, den 25. August 1977

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Wechsel für DM 30 150.-: Ausstellerin Astra Kunststoff GmbH & Co. KG, Marsberg-Bredelar; Bezogener und Akzeptant: Beom-Dr. Walther Benz, Zugerstrasse 14, Bremgarten. Fälligkeitstermin: 26. März 1977.

Wechsel für DM 30 050.-: Ausstellerin Astra Kunststoff GmbH & Co., KG., Marsberg-Bredelar; Bezogener und Akzeptant: Beom-Dr. Walther Benz, Zugerstrasse 14, Bremgarten. Fälligkeitstermin: 22. März 1977.

Der Besitzer dieser Wechsel wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 27. November 1977 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss OR 1079 kraftlos erklärt würden. (1035²)

5620 Bremgarten, den 22. August 1977

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 10 000.- vom 27. Oktober 1959, Beleg III/3806, zugunsten von Frau Bertha Freiburghaus, Brünli, Hasle bei Burgdorf, lastend in der IV. Pfandstelle auf der Liegenschaft Hasle-Grundbuchblatt Nr. 504, Plan 6; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1065²)

3400 Burgdorf, den 29. August 1977

Der Gerichtspräsident II i. V.:
U. Kiener

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel, innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief vom 27. September 1943, Beleg I Nr. 2408 von Fr. 1100.-, haftend in der ersten Pfandstelle auf Mühleberg Grundbuch Blatt Nr. 1631 des Fritz Aeschbacher-Siegenthaler, 1926, Landwirt, Mühleberg.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1058²)

3177 Laupen, den 25. August 1977

Der Gerichtspräsident:
Gugger

Es werden vermisst folgende 2 Schuldbriefe haftend auf Liegenschaft des Ernst Häfeli-Seiffert, Lenzburg, GB Lenzburg Nr. 1863, Plan 10, Parzelle 2349

I. Rang, Sch. B. 3. September 1937, Gläubigerin Hypothekbank Lenzburg, Fr. 14 000.-,

II. Rang, Inhaber-Schuldbrief, 3. September 1937, Fr. 11 000.-, beide Titel mit Lösungsbevollmächtigungen.

Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert einem Jahr, d.h. bis 25. August 1978, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1030²)

5600 Lenzburg, den 22. August 1977

Bezirksgericht Lenzburg

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Eigentümer-Schuldbrief vom 5. September 1930, im I. Rang, lastend auf Grundbuch Olten Nr. 1908, im Betrage von Fr. 7500.-; Schuldner zur Zeit der Errichtung war Berger Ernst, sel., Ehemann der Berger-Hagmann Rosina, in Olten. (133¹)

4600 Olten, den 3. Januar 1977

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziffer 8 um Fr. 40 000.-, datiert 7. März 1901, lastend auf Sennhütte GB Nr. 750 Steinen der Käsergenossenschaft Steinen, ohne Vorgang.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Bezirksgerichtspräsidium Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1024¹)

6430 Schwyz, den 19. August 1977

Bezirksgerichtspräsidium Schwyz:
Dr. O. Annen

Es werden vermisst:

Kassa-Obligationen der Kantonalbank Schwyz, Serie E, Nummern 96326-30, à Fr. 5000.-, 5 1/2 %, mit festem Verfall per 31. Juli 1976, ohne Coupons.

Die unbekannteten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Kassa-Obligationen innert 6 Monaten ab dieser Publikation dem Bezirksgerichtspräsidium Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1066²)

6430 Schwyz, den 26. August 1977

Bezirksgerichtspräsidium Schwyz:
Dr. O. Annen

Es werden vermisst:

Schuldbrief, ang. 1. Februar 1968 Fr. 10 000.-
Schuldbrief, ang. 2. Februar 1968 Fr. 10 000.-
Schuldbrief, ang. 3. Februar 1968 Fr. 10 000.-
haftend auf Grundstück Nr. 420, Plan 5, Haldenweid, «Heimbergli», Grundbuch Schenkou.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist von der ersten Publikation an dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1029¹)

6210 Sursee, den 22. August 1977

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wigger

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 13 000.- vom 8. Dezember 1952, Beleg Serie III/9354, lastend im I. Rang auf Thun-Strättli-Grundstücken Nrn. 402, 403, 405 und 406 der Erbgemeinschaft Mina Feller, Zuberweg 16, Allmendingen/Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (1036²)

3601 Thun, den 23. August 1977

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 25 000.-, datiert 1. März 1917, lautend auf Josef Rieser-Bänziger, Architekt, Schrenngasse 26, Zürich 3, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im I. Rang auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Blümlisalpstrasse 70, Zürich-Oberstrass, mit 5 a 13,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (am 2. April 1917 erfolgte eine Pfandvermehrung auf 6 a 67,8 m²), Kat. Nr. 2190, ursprünglich 2119, Grundplan Blatt 26, Grundprotokoll Oberstrasse Band 10, pag. 467 und 486. Am 1. Juni 1937 wurde die Pfandsomme auf Fr. 45 000.- erhöht, mit Frau Wwe. Emilie Muggli, geb. 1891, Blümlisalpstrasse 70, Zürich 6, als neue Schuldnerin und Pfandigentümerin. Am 24. Oktober 1940 wurde die Pfandsomme auf Fr. 43 650.- reduziert. Pfandtitelverzeichnis Nr. 59/1917 und 79/1937. GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (132¹)

8004 Zürich, den 21. Dezember 1976

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire d'un capital de fr. 20 000.-, inscrite au registre foncier du district de Boudry le 6 juillet 1948 sous N° 232, grevant en 2° rang les articles 733 et 4819 du cadastre de Cortaillod, propriété de M. Attilio Pizzera, est sommé de produire ce titre dans un délai d'une année dès la première publication au greffe du Tribunal du district de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1048²)

2017 Boudry, le 23 août 1977

Le président du Tribunal:
Ph. Aubert

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 4000.-, intérêt maximum 6 1/2 %, en 2^e rang, inscrite le 22 juin 1932 sous No 145200 du Registre foncier de Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 15 janvier 1978, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (126^b)

1003 Lausanne, le 29 décembre 1976

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M. A. Pellet

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 10000.- (taux 6 1/2 %), au profit de Bueche Ami, inscrite le 3 avril 1957 à Série IIIg N° 2777, a été égaré. Ce titre grève en 4^e rang l'immeuble feuillet N° 107 de Court, d'une contenance de 8 a 05 m², d'une valeur officielle de fr. 154300.-, appartenant à Ami Bueche.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1028^b)

2740 Moutier, le 22 août 1977

Le président du Tribunal II eo:
F. Montavon

Le président du Tribunal du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1978 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédule hypothécaire au porteur de fr. 23500.-, constituée le 16 décembre 1947 par devant le notaire Edouard Debétaz à Yverdon, inscrite le 17 décembre 1947, sous N° 95248 du Registre foncier du district d'Yverdon et grevant en premier rang la parcelle N° 1702, dont Rosemonde-Méry Fivaz, née Besuchet, domiciliée à Lausanne, chemin de la Vuachère 65, est propriétaire à Yvonand, au lieu dit «Rue du Lac». (53^b)

1400 Yverdon, le 17 août 1977

Le président:
A. Tanner, vice-président

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à la requête de M^e Michel Michelet, avocat à Sion, agissant pour la Société Haute et Super Nendaz Résidentielle SA, de siège social à Nendaz, somme les détenteurs des titres ci-après désignés, de les présenter au greffe du Tribunal d'Hérens et Conthey à Sion dans un délai de six mois, expirant le 28 février 1978 à peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 971 et 983 ss CO):

10 actions au porteur (N°s 41 à 50) de la Société Haute et Super Nendaz Résidentielle SA, de fr. 1000.- chacune, valeur nominale. (1037^b)

1950 Sion, le 23 août 1977

Le juge-instructeur:
J.-J. Crittin

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore dei titoli ipotecari al portatore:

- a) 26 gennaio 1934, della somma di fr. 350.-, interessi 5%, brevetto N° 1961 del defunto notaio Ermanno Buetti, Muralto, gravante in 1° grado i mappali N° 36, 462, 445, 445a, 447, 449, 30, 60, 452, 456, 312, 307, 211, 210 e dopo precedenza di fr. 1000.- il mappale N° 34 di Crana, di proprietà di Giovanni Remonda fu Giovanni, iscrizione a Ufficio Registri, Locarno, del 22 febbraio 1934;
- b) 23 febbraio 1957 della somma di fr. 2500.-, interessi 5%, rogito N° 26 del notaio Gianfranco Cotti, Locarno, gravante in 1° grado i mappali N° 211, 307, 312, 445, 445a, 447, 449, 210, 452a, 456a, 462, 210, 30/2, 60/30/2 e 34 di Crana di proprietà di Giovanni Remonda fu Giovanni, iscrizione a Ufficio Registri, Locarno, del 20 marzo 1957;

a volerli produrre alla scrivente pretura entro il 31 agosto 1978, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1057^b)

6600 Locarno, il 25 agosto 1977

Il pretore:
avv. G. Francini

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es werden kraftlos erklärt:

Die Aktien Nrn. 1609-1616 und 5186-5197 zu Fr. 500.-, sowie das Zertifikat Nr. 141 zu Fr. 5000.- der Metschbahnen AG Lenk. (1062)

3771 Blankenburg, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
von Grünigen

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 26. August 1977 gemäss Artikel 870 ZGB kraftlos erklärt:

- Namensschuldbrief vom 1. Februar 1934, Beleg Serie II/Nr. 4837 von Fr. 30000.-, haftend im I. Rang auf Thierachern-Grundstücken Nrn. 8 und 9 der Einwohnergemeinde Thierachern, zugunsten des Herrn Adolf Lehmann, geb. 1891, wohnhaft gewesen in Thierachern. (1067)

3601 Thun, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am heutigen Tag kraftlos erklärt:

- Inhaber-Kassenschein Nr. A 7467 von Fr. 1000.- der Amtersparniskasse Thun, zugunsten von Frau Elsa Liebethal-Graa, Brunnhüsliweg 2, Oberhofen. (1068)

3601 Thun, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tag kraftlos erklärt:

- Inhaber-Kassenschein Nr. 2520 der Amtersparniskasse Thun vom 5. Juli 1965-68-71 von Fr. 1000.- zugunsten von Heinrich Georg Eltz, Spitalstrasse 10, Luzern. (1069)

3601 Thun, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Le président du Tribunal du district de Courtelary

- vu notre sommation du 13 juillet 1977, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 21 juillet 1977, N° 168, page 2402, 25 juillet 1977, N° 171, page 2439 et 28 juillet 1977, N° 174, page 2484,

- vu l'engagement de M^e Béat Gerber, notaire à Tramelan du 22 août 1977,

- vu le consentement à radiation du porteur et propriétaire Alois Chaignat, prononce

l'annulation immédiate de la cédule hypothécaire de fr. 4000.-, taux 7 %, en faveur du porteur, inscrite les 26 octobre 1921, Série IG N° 2936 et 13 novembre 1956, Série IIG N° 3567, grevant l'immeuble feuillet 91 de Tramelan, propriété de Alois Chaignat, maître-menuisier à Tramelan. (1050)

2608 Courtelary, le 25 août 1977

Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

La pretura di Valle Maggia avverte che con suo decreto odierno ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10000.-, int. 5%, iscritta in primo grado sul mappale 160 RFD di Gordevio di proprietà Angelo Rigamonti in Locarno. (iscr. 263/30. 9. 1964).

6675 Cevio, il 25 agosto 1977

Per la pretura:
N. Moretti, segr-assess.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Heliswiss, Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp, meldet den Helikopter «Agusta Bell 204 B», Werknummer 3002, Hoheits- und Eintragszeichen HB-XCG, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1, der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonsten Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A1580)

3003 Bern, den 23. August 1977

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 26. August 1977 gemäss Artikel 870 ZGB kraftlos erklärt:

- Namensschuldbrief vom 1. Februar 1934, Beleg Serie II/Nr. 4837 von Fr. 30000.-, haftend im I. Rang auf Thierachern-Grundstücken Nrn. 8 und 9 der Einwohnergemeinde Thierachern, zugunsten des Herrn Adolf Lehmann, geb. 1891, wohnhaft gewesen in Thierachern. (1067)

3601 Thun, den 26. August 1977

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Total-Ausverkauf

Der Firma Schubiger Vertriebs AG, Zürcherstrasse 109, St. Gallen, und dem an diesem Unternehmen beteiligten Geschäftsführer, Herrn Kilian Schubiger, Peter- und Paulstrasse 5, St. Gallen, wurde wegen Aufgabe der Verkaufsstelle an der Halsgasse 24 in Rapperswil die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem Gebiet der Kantone St. Gallen, Thurgau, Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden bis 23. September 1979 verboten. (A1620)

9001 St. Gallen, den 26. August 1977

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen

Total-Ausverkauf

Frau Emilie Singer, Neugasse 55, St. Gallen, wurde wegen Aufgabe des Korsett- und Wäschspezialgeschäftes «Corsina» die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis 30. November 1982 verboten. (A1621)

9001 St. Gallen, den 26. August 1977

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il Signor Pietro Valli di Bellinzona proprietario del negozio-laboratorio di orologi e sveglie, ubicato al terzo piano del Palazzo Pellicano a Bellinzona è autorizzato a procedere alla liquidazione totale.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 30 settembre 1982. (A1555)

6501 Bellinzona, il 24 agosto 1977

Dipartimento dell'economia pubblica

Augustus AG in Liquidation, Arosa

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 18. August 1977 die Auflösung und Liquidation dieser Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Oktober 1977 der Liquidatorin Zinsli Treuhand AG, 7050 Arosa, anzumelden. (A1590^b)

7050 Arosa, den 25. August 1977

Die Liquidatorin:
Zinsli Treuhand AG
Arosa

Filpart S.A., Lugano

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. August 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Oktober 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1538^b)

6900 Lugano, den 19. August 1977

Der Liquidator:
Bruno Basler

Finlana S.A., Lugano

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. August 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Oktober 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1537^b)

6900 Lugano, den 19. August 1977

Der Liquidator:
Bruno Basler

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Kauf. Motortankschiff «Manny» Reg. Nr. 980. Veräusserin: Heureka AG, in Basel. Erwerberin: Otrano AG, in Basel. (A1586)

4051 Basel, den 24. August 1977

Schiffsregisteramt Basel

Verafin AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionärversammlung vom 26. Juli 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft per Liquidation beschlossen. Als Liquidator wurde die Neutra Treuhand AG, via Pretorio 20, 6901 Lugano, gewählt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (A1550³)

6901 Lugano, den 22. August 1977 Neutra Treuhand AG

Bodypar AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 24. August 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Oktober 1977 dem Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Rudolf Kühne, Kirchenweg 8, 8008 Zürich (ab 1. Oktober 1977 Mühlebachstrasse 70, 8032 Zürich), anzumelden. (A1562³)

8008 Zürich, den 24. August 1977

Der Liquidator:
Dr. Rudolf Kühne**Horsa S.A. en liquidation, à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 17 août 1977, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, Monsieur William Jaeggli, expert-comptable, 6, rue Bonivard à Genève. (A1546¹)

1700 Fribourg, le 22 août 1977

Le liquidateur

Immital AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionärversammlung vom 20. Juli 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft per Liquidation beschlossen. Als Liquidator wurde die Neofidaria AG, via Pretorio 20, 6901 Lugano, gewählt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (A1563³)

6901 Lugano, den 30. August 1977

Neofidaria AG

Société d'Etude de Brevets et de Participations Industrielles «S.E.B.» S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La société a décidé sa dissolution. Elle est entrée en liquidation. Conformément aux articles 742 CO, les créanciers en sont informés et sont invités à faire connaître leurs réclamations en s'adressant au liquidateur, Monsieur Max Scholl, Weyerstattstrasse 61, à Nidau, d'ici au 31 octobre 1977. (A1587³)

2013 Colombier, le 25 août 1977

Par mandat du liquidateur:
J.-P. Michaud, notaire**Foodinform en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation à Fribourg: c/o M^e Paul Zbinden, 20, rue de Romont. (A1581³)

1700 Fribourg, le 25 août 1977

Le liquidateur

PES Vertriebs AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. August 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. September 1977 bei der Liquidatorin, Industrie Treuhand AG, Zweierstrasse 138, Postfach 220, 8003 Zürich, anzumelden. (A1540¹)

6300 Zug, den 19. August 1977

Die Liquidatorin

Orion Holding S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 août 1977 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois après la troisième publication du présent avis, par écrit, en main du liquidateur, M. Angelo-Mario Buzzolini, c/o M^e Aloys Sallin, avenue de la Gare 38, 1700 Fribourg. (A1545¹)

1700 Fribourg, le 18 août 1977

Le liquidateur

Diehl, Golightly & Co S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'article 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse de la société, 11, rue d'Italie, 1204 Genève. (A1561³)

1200 Genève, le 30 août 1977

Le liquidateur

Comtec Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Freitag, den 26. August 1977 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A1591³)

6300 Zug, den 26. August 1977

Der Liquidator

Financière la Tour S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 22 août 1977 la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains des liquidateurs, c/o Consultentia SA de Gestion, Bleicherweg 38, Case postale 160, 8027 Zurich. (A1547¹)

1701 Fribourg, le 22 août 1977

Pour les liquidateurs:
J. M. Cottier, notaire**Les Editions Exil SA en liquidation à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1977, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société: 5, avenue Bertrand, chez M^e Raoul Oberson, avocat, Genève. (A1592³)

1200 Genève, le 1^{er} septembre 1977

Le liquidateur

Binnenschiffahrt Rhein AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. August 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30. September 1977 schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, M. Münster-Bley, Ackermannstrasse 24, 8044 Zürich, anzumelden. (A1584³)

8044 Zürich, den 24. August 1977

Die Liquidatorin

Transalpine Financial Corporation SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 22 août 1977 la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains des liquidateurs, c/o Consultentia SA de Gestion, Bleicherweg 38, Case postale 160, 8027 Zurich. (A1548¹)

1701 Fribourg, le 22 août 1977

Pour les liquidateurs:
J. M. Cottier, notaire**Aurore Développement SA en liquidation, Ayent**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 10 mai 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis à l'adresse du liquidateur: Fiduciaire Henri Cotting, Haslera, 3186 Guin. (A1582³)

3186 Guin, le 25 août 1977

Le liquidateur

Finanzverwaltungs Holding AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. August 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30. September 1977 schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, M. Münster-Bley, Ackermannstrasse 24, 8044 Zürich, anzumelden. (A1585³)

8044 Zürich, den 24. August 1977

Die Liquidatorin

Valeor Holding S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 22 août 1977 la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains des liquidateurs, c/o Consultentia SA de Gestion, Bleicherweg 38, Case postale 160, 8027 Zurich. (A1549¹)

1701 Fribourg, le 22 août 1977

Pour les liquidateurs:
J. M. Cottier, notaire**Depci S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 août 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Depci S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1977, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société Roland Lavanchy, c/o Intermandat S.A., Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A1498¹)

1000 Lausanne, le 9 août 1977

Depci S.A., en liquidation
Le liquidateur: R. Lavanchy

OCIPI SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

La société étant entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, en mains du liquidateur Dr. John Ochsé, c/o Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois Rois 2, 1005 Lausanne.

(A1541¹)

1005 Lausanne, le 19 août 1977

Le liquidateur

Société Immobilière Clos de la Chauz S.A. Prangins

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1977, la société a décidé la réduction de son capital de fr. 540.000.- à fr. 432.000.- par remboursement d'une action sur cinq titres détenus, soit le remboursement de 1080 actions de fr. 100.- chacune, au porteur.

En application des dispositions de l'article 733 du Code des Obligations, les créanciers sociaux sont avisés qu'à partir de la date de la troisième publication, ils disposeront d'un délai de deux mois pour produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions sont à faire en mains de M^e A.-L. Burnier, notaire à Nyon.

(A1583²)

1260 Nyon, le 23 août 1977

Le conseil d'administration

Clanno S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 19 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A1565²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Isis S.A., en liquidation, à Glaris**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 19 juillet 1977 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois Rois, 2, 1005 Lausanne, dans un délai échéant le 30 septembre 1977.

(A1558²)

1005 Lausanne, le 24 août 1977

Le liquidateur:
Fides
Société Fiduciaire**Diffusione del Sapere SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 22 giugno 1977 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stata nominata la ditta Interfida, Chiasso, via Livio 4.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta ditta, entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto.

(A1557²)

6830 Chiasso, il 22 giugno 1977

Il liquidatore:
Interfida, Chiasso**Cravista A.G. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 3 agosto 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo.

(A1574²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Jubes S.A., en liquidation, à Glaris**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 19 juillet 1977 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois Rois, 2, 1005 Lausanne, dans un délai échéant le 30 septembre 1977.

(A1560²)

1005 Lausanne, le 24 août 1977

Le liquidateur:
Fides
Société Fiduciaire**Fidinvest S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 marzo 1977 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Giancarlo Tramezzani, Lugano, via Nassa 17.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto.

(A1564²)

6901 Lugano, il 23 agosto 1977

Il liquidatore:
Giancarlo Tramezzani**Daroca A.G. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 25 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A1568²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Realfin S.A., en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 19 juillet 1977 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois Rois, 2, 1005 Lausanne, dans un délai échéant le 30 septembre 1977.

(A1559²)

1005 Lausanne, le 24 août 1977

Le liquidateur:
Fides
Société Fiduciaire**Otere A.G. in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 21 luglio 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore unico signor Hans A. Gander, c/o Banca Prealpina, via S. Balestra 10, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione.

(A1539¹)

6900 Lugano, il 25 agosto 1977

Il liquidatore unico:
Hans A. Gander**Etamira S.A. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo.

(A1575²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Holpart Holding S.A. en liquidation, ayant son siège à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Charles-H. Rogivue, Grand-Chêne 2, Case postale 2770, 1002 Lausanne.

(A1544¹)

1002 Lausanne, le 25 août 1977

Holpart Holding S.A.
en liquidation
Le liquidateur**Baikit S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 agosto 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A1566²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Foudre S.A. Holding in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 agosto 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A1569²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Colfico S.A. Vevey en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La société étant entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Générale S.A., avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne.

(A1622²)1003 Lausanne, le 1^{er} septembre 1977

La liquidatrice

Bargal S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 3 agosto 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A1567²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.**Hickorj A.G. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 agosto 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo.

(A1576²)

6900 Lugano, il 30 agosto 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss
über Preiszuschläge auf Speiseölen und
Speisefetten**

Änderung vom 24. August 1977

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 1. November 1963 über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten wird wie folgt geändert:

Art. 1. Abs. 1

¹ Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel und in ihrem Auftrag die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements erheben auf den eingeführten Speiseölen, Speisefetten und den zu ihrer Herstellung dienenden Rohstoffen und Halbfabrikaten folgende nach Massgabe der durchschnittlichen Ausbeute festgesetzte Preiszuschläge:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg brutto Ver-zollungs-gewicht Fr.
I		
Ölsaaten und ölhaltige Früchte zur Herstellung von Speiseölen und Speisefetten:		
- für Presswerke:		
ex 1201.10	- Erdnüsse, nicht geröstet	42.80
ex 20	- Kopra	63.30
ex 30	- Sesamsamen	51.80
	- Rapssamen	42.55
ex 50	- Palmkerne	42.80
	- Sojabohnen	13.75
- für Extraktionswerke:		
ex 1201.10	- Erdnüsse, nicht geröstet	48.60
ex 20	- Kopra	69.10
ex 30	- Sesamsamen	57.55
	- Rapssamen	48.30
ex 50	- Palmkerne	48.60
	- Sojabohnen	19.50
II		
Fette, pflanzliche Öle zu Speisezwecken, flüssig oder fest:		
- roh, zur Herstellung von Speiseölen und Speisefetten:		
ex 1507.10/12	- Kokosnussöl (Kopraöl)	100.80
	- Palmkernöl und Babassuöl	98.70
ex 30	- Palmöl	90.30
ex 30/32	- andere	98.70
- halbraffiniert, zur Herstellung von Speiseölen und Speisefetten:		
ex 1507.10/12	- Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl und Babassuöl	101.85
ex 30/32	- andere	101.85
- konsumfertig:		
ex 1507.12	- Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl und Babassuöl	105.—
	- in Metallfässern oder Zisternen	113.10
	- in anderer Verpackungsart	105.—
20/22	- Olivenöl	105.—
ex 30/32	- andere:	
	- Palmöl, fest, weder teilweise noch vollständig gehärtet:	
	- in Metallfässern oder Zisternen	105.—
	- in anderer Verpackungsart	113.10
	- alle übrigen, ohne Rücksicht auf die Verpackungsart	105.—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg brutto Ver-zollungs-gewicht Fr.
III		
Tierische Fette und Öle zu Speisezwecken:		
ex 1501.22	- Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen	105.—
ex 1502.20	- Talg (von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premier-Jus	105.—
ex 1503.20	- Schmalzstearin, Oleostearin; Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt noch anders bearbeitet	105.—
ex 1504.10	- Fette und Öle von Fischen und Meeresäugetieren, roh oder gereinigt, auch raffiniert	105.—
ex 1506.10	- andere tierische Fette und Öle (Klaueuöl, Knochenfett, Abfallfett usw.)	105.—
IV		
Tierische oder pflanzliche Öle und Fette zu Speisezwecken, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet:		
- halbraffiniert, zur Nachraffination:		
ex 1512.10	- Kokosnussöl und Palmkernöl	101.85
- andere:		
ex 1512.12	- zur Herstellung von Speisefetten	101.85
ex 14	- andere	101.85
- raffiniert:		
ex 1512.10	- Kokosnussöl und Palmkernöl:	
	- in Metallfässern oder Zisternen	105.—
	- in anderer Verpackungsart	113.10
- andere:		
ex 1512.12	- zur Herstellung von Speisefetten:	
	- in Metallfässern oder Zisternen	105.—
	- in anderer Verpackungsart	113.10
ex 14	- andere:	
	- in Metallfässern oder Zisternen	105.—
	- in anderer Verpackungsart	113.10
V		
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette:	
- ohne Butterfettgehalt:		
	- in Metallfässern oder Zisternen	105.—
	- in anderer Verpackungsart	113.10
- mit einem Butterfettgehalt:		
	- bis 10 Prozent	144.50
	- über 10 bis 20 Prozent	184.—
	- über 20 bis 30 Prozent	223.50
	- über 30 bis 40 Prozent	263.—
	- über 40 bis 50 Prozent	302.50
	- über 50 bis 60 Prozent	342.—
	- über 60 bis 70 Prozent	381.50
	- über 70 bis 80 Prozent	421.—
	- über 80 bis 90 Prozent	460.50
	- über 90 bis 99 Prozent	496.05
II		
¹ Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.		
² Diese Änderung tritt am 26. August 1977 in Kraft.		
Bern, den 24. August 1977	Im Namen des Schweizerischen Bundesrates Der Bundespräsident: Furgler Der Bundeskanzler: Huber	

**Verordnung
über die vorläufige Erhöhung des Zolles auf
Brotgetreide und Müllereierzeugnisse davon**

(Vom 24. August 1977)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 5 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, in der Absicht, den mit der Zollerhöhung verfolgten Zweck zu gewährleisten, verordnet:

Art. 1. Zollansätze

Die Tarif-Nrn. 1001.10, 1002.10, 1101.10, 1101.20, 1102.14 und 1102.22 des schweizerischen Generalzolltarifs (Teil B, Einfuhr-Zolltarif) werden vorsorglich wie folgt geändert:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
1001.	Weizen und Mengkorn:	
	- nicht denaturiert:	
08	- Hartweizen	3.—
10	- andere	28.—
1002.	Roggen:	
10	- nicht denaturiert	28.—
1101.	Mehl aus Getreide:	
	- nicht denaturiert:	
	- in Behältern von über 5 kg:	
10	- aus Weizen, Roggen, Spelz und Mengkorn	40.—
	- in Behältern von 5 kg oder weniger:	
20	- aus Weizen, Roggen, Spelz und Mengkorn	40.—
22	- anderes	20.—
1102.	Grütze, Griess; Getreidekörner, geschält, gerollt, geschrotet, gequetscht (einschliesslich Flocken), ausgenommen geschälter, glasierter oder polierter Reis und Bruchreis; Getreidekeime, auch gemahlen:	
	- in Behältern von über 5 kg:	
13	- aus Weizen, Roggen, Spelz und Mengkorn	40.—
14	- andere (einschliesslich Keime aller Getreidearten)	4.50
	- in Behältern von 5 kg oder weniger:	
21	- aus Weizen, Roggen, Spelz und Mengkorn	40.—
22	- andere (einschliesslich Keime aller Getreidearten)	20.—

Art. 2. Übergangsbestimmungen

Den Ansätzen nach Artikel 1 unterliegen:

- a. alle Waren, für welche die Zollzahlungspflicht am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung oder später entsteht;
- b. alle Waren, die einer Zwischenabfertigung unterstellt oder unverzollt eingelagert sind und erst nach Inkrafttreten dieser Verordnung endgültig zur Einfuhr abgefertigt werden.

Art. 3. Inkrafttreten

¹ Diese Verordnung tritt am 26. August 1977 in Kraft.

² Sie gilt bis zum Inkrafttreten des sie ablösenden Bundesgesetzes oder bis zum Tage, an dem die Vorlage von der Bundesversammlung abgelehnt oder das betreffende Bundesgesetz in einer Volksabstimmung verworfen wird.

Bern, den 24. August 1977

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Furgler
Der Bundeskanzler:
Huber

Entwurf des Bundesgesetzes über die Berufsbildung Sitzung der nationalrätlichen Kommission

Die mit der Beratung des Entwurfes zum Bundesgesetz über die Berufsbildung beauftragte Kommission des Nationalrates hat am 30. August 1977 unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Nationalrat Carlo Speziali (Locarno), im Beisein von Bundesrat Brugger, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, sowie Direktor J. P. Bonny und Vizedirektor H. Dellsperger vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Bern ihre Arbeiten abgeschlossen.

Im Gegensatz zum Ständerat hat sie mit deutlichem Mehr in der Titelfrage für die Absolventen der HTL an der Fassung des Bundesgesetzes festgehalten («Ingenieur HTL» bzw. «Architekt HTL»). Im übrigen hat sie den Aufgabenbereich über die Berufsbildungsforschung hinaus auf die Berufsforschung ausgeweitet. Ferner sollen die Berufsschulen nach Möglichkeit Stützkurse für schwächere Lehrlinge offerieren.

Schliesslich wurde im Rahmen der Übergangsbestimmungen beschlossen, dass Lehrmeister die Lehrmeisterkurse nicht zu besuchen brauchen, wenn sie vor Inkrafttreten des Gesetzes bereits während 5 Jahren mit Erfolg Lehrlinge ausgebildet haben und hierfür weiterhin Gewähr bieten. Nach dem Beschluss des Ständerates war von der Lehrmeisterausbildung befreit, wer bei Inkrafttreten des neuen Gesetzes bereits zwei Lehrlinge mit Erfolg ausgebildet hatte.

Nouvelle loi fédérale sur la formation professionnelle

Fin des travaux de la commission du Conseil national

La Commission du Conseil national, chargée d'examiner le projet de loi fédérale sur la formation professionnelle, s'est réunie, pour la troisième et dernière fois, le 30 août à Berne, sous la présidence du Conseiller national Carlo Speziali (Locarno) et en présence du Conseiller fédéral Ernst Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique, ainsi que de Messieurs Jean-Pierre Bonny et Hans Dellsperger, respectivement directeur et sous-directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

La commission a achevé la discussion des articles de loi. Elle a notamment décidé ce qui suit:

- elle est revenue, à l'encontre du Conseil des Etats, à la rédaction du Conseil fédéral concernant le titre des personnes qui terminent leur formation ETS (ingénieurs ou architectes ETS);
- elle a aussi accepté une proposition visant à étendre la recherche en matière de formation professionnelle à la recherche concernant les professions;
- elle a en outre décidé que les écoles professionnelles devront, autant que possible, organiser des cours de rattrapage pour les apprentis ayant des difficultés;
- elle a enfin adopté une disposition transitoire selon laquelle la dispense de suivre les cours de formation pour maîtres d'apprentissage sera accordée, lors de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, à ceux d'entre eux qui auront formé avec succès des apprentis cinq années durant. Le Conseil des Etats avait décidé, quant à lui, que cette dispense serait accordée aux maîtres d'apprentissage qui auront formé deux apprentis au moins avec succès lors de l'entrée en vigueur de la loi.

Kleinhandelsumsätze im Juli 1977

Im Juli 1977 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe erneut über dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzzunahme im Juli im Vergleich zum Vorjahr 2,5%, verglichen mit einer Zunahme um 6,0% im Juni 1977 und einer Abnahme um 1,5% im Juli 1976. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist jedoch zu berücksichtigen, dass der Juli 1977 0,8 Verkaufstage weniger aufwies als im Vorjahr; auf den Verkaufstag berechnet ergab sich eine Zunahme von 6,0%.

An der gegenüber dem Juli 1976 eingetretenen Umsatzerhöhung ist der Grossteil der Waren- und Artikelgruppen beteiligt. Die Zunahme betrug im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmitteln 2,3%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 3,3% und im Total der übrigen Branchen 2,2%. Ausgeprägte Umsatzsteigerungen verzeichneten insbesondere Büromaschinen, Herrenkonfektion, Automobile, Schuhwaren, Uhren und Bijouteriewaren. Demgegenüber lagen die Umsätze für Kristall- und Glaswaren, Merceriwaren, Bücher und Zeitschriften, Decken, Teppiche und Ausstattungstextilien, pharmazeutische Produkte, Parfümeriewaren sowie Lederwaren aller Art unter dem Vorjahresstand.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im Juli 1977 im Total der erfassten Betriebe real eine Erhöhung um 1,0%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Zunahme 0,2%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 2,2% und für das Total der übrigen Branchen 1,6%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1977

En juillet 1977, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a de nouveau été supérieur à celui du même mois de l'année précédente. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, il y a eu progression de 2,5% en valeur nominale, contre un accroissement de 6,0% en juin 1977 et un recul de 1,5% en juillet 1976. En interprétant cette évolution, il convient toutefois de tenir compte du fait que juillet 1977 comptait 0,8 jour de vente de moins que juillet 1976; calculée par jour de vente, l'avance marquée atteint donc 6,0%.

La majeure partie des groupes de marchandises et d'articles a été concernée par l'accroissement des ventes par rapport à juillet 1976. Le taux d'expansion d'une année à l'autre s'est inscrit à 2,3% dans l'alimentation, les boissons et tabacs, à 3,3% dans l'habillement et les textiles et à 2,2% dans l'ensemble des autres branches. Des chiffres en hausse prononcés ont été enregistrés spécialement dans le commerce des machines de bureau, de la confection pour hommes, des automobiles, des chaussures ainsi que des articles d'horlogerie et de bijouterie. Par contre, les résultats ont été inférieurs à ceux d'une année auparavant dans le commerce des articles en cristal et en verre, des articles de mercerie, des livres et revues, des couvertures, tapis et tissus d'ameublement, des produits pharmaceutiques, des articles de parfumerie ainsi que dans celui des ouvrages en cuir de tout genre.

Corrigée de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, la somme des chiffres d'affaires réalisés en juillet 1977 par les établissements participant à l'enquête a augmenté de 1,0% en termes réels. Le taux d'accroissement s'est chiffré à 0,2% dans l'alimentation, les boissons et tabacs, à 2,2% dans l'habillement et les textiles et à 1,6% dans l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrags beträgt Fr. 2.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13^e édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

AUSGABE EINER

4 1/4 %

ANLEIHE 1977-89
von Fr. 50 000 000

bestimmt zur Finanzierung öffentlicher Bauvorhaben.

ANLEIHEBEDINGUNGEN:

Laufzeit: 12 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht des Kantons Wallis nach 10 Jahren.

Inhabertitel zu Fr. 1 000, Fr. 5 000 und Fr. 100 000.

Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen.

Kanton Wallis

AUSGABEPREIS

100 %

WALLISER KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
EMISSIONSKONSORTIUM SCHWEIZERISCHER BANKEN
WALLISER BANKENVERBAND

ZEICHNUNGSFRIST

vom 1. bis 7. September 1977.

LIBERIERUNGSFRIST

20. September 1977.

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Mövenpick Holding, Zürich

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 31. August 1977 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1976/77 auf 12% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 1. September 1977 gegen Coupon Nr. 8

- für die Inhaberaktien von nom. Fr. 500.- mit Fr. 60.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 39.- netto;
- für die Namenaktien von nom. Fr. 100.- mit Fr. 12.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 7.80 netto;

spesenfrei bei folgenden Banken und deren schweizerischen Geschäftsstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich

In der Bundesrepublik Deutschland:
Württembergische Bank in Stuttgart

Zürich, den 31. August 1977

Der Verwaltungsrat

Financière de Presse SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 20 septembre 1977, à 15 h., à l'Hôtel de Fribourg (Le Gambrinus), boulevard de Pérolles 1, à Fribourg.

Ordre du jour:

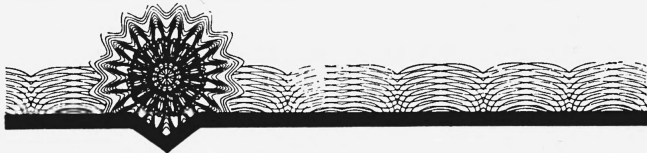
1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976/1977.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1977.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 1^{er} septembre 1977, à midi, au siège de la société, boulevard de Pérolles 2, 1700 Fribourg, sur justification de la propriété des titres.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 9 septembre 1977.

Fribourg, le 31 août 1977

Le conseil d'administration



+GF+

**Georg Fischer Aktiengesellschaft
Schaffhausen**

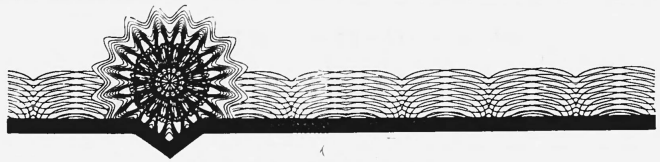
**4 3/4 % Wandelanleihe 1977-89
von Fr. 50 000 000**

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konversion der auf den 1. Februar 1978 gekündigten 5 1/2% Anleihe 1968-83 von Fr. 35 000 000 sowie zur teilweisen Finanzierung des langfristigen Ausbaus des Unternehmens bestimmt.

- Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 1 000, Fr. 5 000 und Fr. 100 000 Nennwert.
- Coupons:** Jahrescoupons per 31. Dezember, wobei der erste Coupon den Zins vom 30. September 1977 bis 31. Dezember 1977 verkörpert.
- Laufzeit:** Längstens 12 Jahre, bei vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft ab 1985 mit depressiver Prämie, beginnend bei 101% und ab 1987 zu pari.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich und Basel.
- Konversions- und Emissionspreis:** 99%
- Konversionssoult:**
 - Fr. 36.50 5 1/2% Zins für die Zeit vom 1. Februar 1977 bis 30. September 1977
 - +Fr. 2.50 Zinsdifferenz von 3/4% zwischen alter und neuer Anleihe für die Zeit vom 30. September 1977 bis 1. Februar 1978
 - Fr. 39.-
 - Fr. 13.65 35% eidgenössische Verrechnungssteuer
 - Fr. 25.35
 - +Fr. 10.- Differenz zwischen dem Nennwert der alten und dem Ausgabepreis der neuen Obligatien
 - Fr. 35.35 je Fr. 1000 konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers
- Konversion:** Die Inhaber von Obligatien der 5 1/2% Anleihe 1968-83 Georg Fischer Aktiengesellschaft haben das Recht, ihre Titel in Obligatien der neuen Anleihe zu konvertieren.
Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons per 1. Februar 1978 und ff. einzureichen.
- Barzeichnung:** Die in Konversion nicht beanspruchten Titel werden zu den gleichen Bedingungen zur Barzeichnung angeboten. Die Banken werden dabei Zeichnungen von Aktionären der Georg Fischer Aktiengesellschaft bei der Zuteilung bevorzugt behandeln.
- Wandelrecht:** Ab 1. Januar 1980 bis zum Ende der Laufzeit können jederzeit und spesenfrei Fr. 1 000 Nennwert Obligatien dieser Anleihe in 5 zu einem Zertifikat zusammengefasste Partizipationsscheine der Georg Fischer Aktiengesellschaft von je Fr. 100 Nennwert umgetauscht werden.
- Zeichnungsfrist:** 1. bis 8. September 1977, mittags.
- Liberierung:** 30. September 1977.
- Valoren-Nummern:**
 - 106.707 5 1/2% Anleihe 1968-83
 - 106.711 4 3/4% Wandelanleihe 1977-89
 - 175.233 Partizipationsscheine

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt
A. Sarasin & Cie



**HYDRO-QUEBEC
Montreal, Quebec, Canada
mit Solidarbürgschaft der Provinz Quebec**

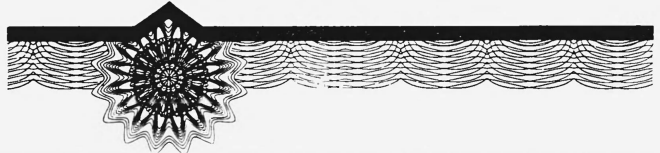
**5% Anleihe 1977-92 von
100 000 000 Schweizerfranken**

Der Nettoerlös der Anleihe wird den Mitteln der Hydro-Québec zugewiesen und zur Finanzierung eines Teils ihres Bauprogrammes verwendet.

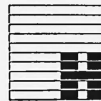
- Titel:** Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
 - Coupons:** Jahrescoupons per 21. September.
 - Laufzeit:** Maximal 15 Jahre.
 - Rückzahlung:** Ab 1981 jährliche Titelnückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 21. September 1992.
 - Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
 - Emissionspreis:** 99.50%
 - Zeichnungsfrist:** 1.-6. September 1977, mittags.
 - Valoren-Nummer:** 670.321
- Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



Holzstoff AG, Basel

Aktienumtausch 1977

Da die bisherigen Inhaber- und Namenaktien nur noch mit Coupons Nr. 37 + 38 und Talon versehen sind, werden sie in neue Aktien umgetauscht.

Inhaberaktien (Valoren-Nr. 188 611)

Gegen Einlieferung der Inhaberaktien Nr. 1-32 000 mit Coupons Nr. 37 + 38 und Talon können

ab 5. September 1977

bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
La Roche & Co.

neue Inhaberaktien mit Coupons Nr. 1-20 und Talon spesenfrei bezogen werden.

Ab 17. Oktober 1977 werden an den Börsen von Basel und Zürich nur noch neue umgetauschte Inhaberaktien als gute Lieferung gelten.

Namenaktien (Valoren-Nr. 188 612)

Gegen Einlieferung der Namenaktien Nr. 32 001-56 000 mit Coupons Nr. 37 + 38 und Talon können durch Vermittlung der Banken

ab 5. September 1977

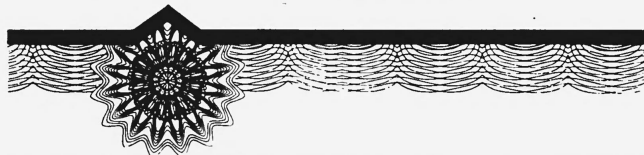
neue Namenaktien mit Coupons Nr. 1-41 und Talon spesenfrei bezogen werden.

Die aus Emission 1977 stammenden Namenaktien Nr. 56 001-64 000 sind bereits in Form von neuen Titeln ausgeliefert worden.

Ab 15. November 1977 werden an den Börsen von Basel und Zürich nur noch neue umgetauschte Namenaktien als gute Lieferung gelten.

Basel, 1. September 1977

HOLZSTOFF AG



Kündigung

Gemäss Beschluss des Regierungsrates wird die

**4 1/2 % Anleihe
Kanton Thurgau
1964-78 von
Fr. 20 000 000**

vorzeitig auf den 15. Dezember 1977 gekündigt. Die ganze Anleihe wird ab diesem Datum zum Nominalwert zurückbezahlt.

Valoren-Nr.: 17 096
23. August 1977

Die Syndikatsleitung:
Thurgauische Kantonalbank

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

ÉMISSION D'UN EMPRUNT VILLE DE GENÈVE

4 1/4 %

1977-1989 de fr. 35 000 000
destiné au financement de travaux d'utilité publique.

Conditions de l'emprunt:
Durée maximum: 12 ans.
Titres: de fr. 1 000, fr. 5 000 et fr. 100 000 nominal.
Jouissance: 10 octobre 1977
Cotation: aux bourses de Genève, Bâle, Bern, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission:

100%

Délai de souscription:
du 1^{er} au 7 septembre 1977, à midi.
Des bulletins de souscription avec les principales modalités de l'emprunt sont tenus à disposition auprès des banques en Suisse.

GRUPEMENT DES BANQUIERS PRIVÉS GENEVOIS
CONSORTIUM D'ÉMISSION DE BANQUES SUISSES
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

Luftseilbahn Reusch (Gsteig)– Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. August 1977 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1976 pro Aktie ein verbilligtes Billett, gültig für 4 beliebige Teilstreckenfahrten mit der Luftseilbahn und eine Fahrt mit der Sesselbahn, abzugeben.

Dieses Billett kann an der Kasse der Talstation Reusch oder beim Treuhandbüro Santschi, 3780 Gstaad, gegen Abgabe von Coupon Nr. 18 der Aktien zum Preise von Fr. 5.– bezogen werden.

Der Coupon Nr. 18 ist zum Bezuge von verbilligten Billetten gültig bis zur nächsten Generalversammlung, welche voraussichtlich im August 1978 stattfinden wird. Dagegen sind die bis zu diesem Zeitpunkt gegen Nr. 18 bezogenen Billette unbefristet gültig.

Der Verwaltungsrat

Movie-Extension (Suisse) SA

Les actionnaires de Movie-Extension (Suisse) SA sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le mardi 13 septembre 1977, à 10 h. 30, en l'étude de M^e Dominique Ducret, avocat, 7, rue de la Fontaine, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1975.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations.
6. Divers.

Les comptes sont à disposition des actionnaires auprès de M^e Dominique Ducret, avocat, 7, rue de la Fontaine, à Genève.

Le conseil d'administration

Inberis AG, Zugo

Avviso di convocazione (2a convocazione)

I Signori azionisti sono convocati in
assemblea generale straordinaria

alle ore 11, di venerdì 16 settembre 1977, presso gli uffici della Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, onde deliberare sulle seguenti trattande all'ordine del giorno:

1. Modifica articolo 16 dello statuto.
2. Modifica del consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Lugano, il 25 agosto 1977

Inberis AG

Il presidente del consiglio di amministrazione

Avviso di smarrimento

La Banca Prealpina, direzione generale di Lugano, notifica lo smarrimento del seguente libretto di deposito No 11873, emissione Lugano.

Si diffida il detentore a voler depositare il libretto presso la Banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla presente pubblicazione, il libretto sarà senz'altro annullato.

Lugano, l'11 maggio 1977

La direzione

Zu kaufen gesucht

Buchhaltungs-/Treuhandbüro
mit oder ohne Personal; auch Kleinstbetrieb. Raum Zürich und Aargau.

Anfragen unter Chiffre 510 Ww an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.



Ihr
STEMPEL-
Lieferant

H. Homberger

Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Günstig zu verkaufen

Ruf-Praector 200
Buchungsmaschine

mit Tisch
Anschaffungsjahr 1975.
Preis nach Vereinbarung.

Anfragen sind zu richten an:

Studhalter Treuhand- und
Revisions-AG
Postfach 34
6000 Luzern 5

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Wir verfügen über die

**Adressen der
Gastwirtschaftsbetriebe**
der Schweiz.

Für die Werbung sind wir in der Lage, nach regionalen Gesichtspunkten und nach Art der Betriebe das Adressmaterial auf Listen oder Etiketten abzugeben.

Interessenten wollen sich melden bei

Ad. Schäfer & Cie AG,
Service-Büro
für Datenverarbeitung,
5001 Aarau, Tel. 064 22 88 44.

Zu verkaufen

Strassenkehrmaschine
(Vorführwagen)

Typ Mercedes 911 mit Peter-Aufbau.

Preis Fr. 55 000.–.

Anfragen: Tel. 081 36 34 36.

Zu vermieten nach Vereinbarung
Quartier Rennweg/Bahnhofstrasse

125 m² Büroräume
auf 2 Stockwerke aufgeteilt.
Weitere Auskunft erteilt
Tel. 01 34 88 00.

Wetterfeste Selbstklebfolien

Firmenfolien Magnetfolien
(auswechselbare Schilder)

fabriziert

GUSTAV PFISTER AG

SIEBDRUCKEREI
Telefon 052 / 22 43 22
8401 Winterthur



**Inserate
erschliessen
den Markt**

NEU Gevafax X-21 universal Das Kopiergerät für jedes Papier (selbst für holzhaltiges).

kalt. berechnend. blitz*-artig.



BUFA
6.-10. 9. 77
Teile 2A
250/251

* Der Gevafax X-21 universal verfügt über ein **grundlegend neues Fixiersystem**: Anstelle der bisher üblichen Hitzequelle verwendet er zur Fixierung einen **Elektronen-Blitz**. Diese Blitz-Idee macht vieles möglich:

- Das Gerät kopiert von jeder Vorlage – selbst von Blau, EDV-Listen, Durchschlägen –
- auf alle Papiere – auch holzhaltige, farbige und transparente – sowie Folien. (Dies hilft Geld sparen. Damit auch die Kasse stimmt.)
- Selbst Multi-Kopien lassen den Gevafax X-21 universal kalt. Er strahlt keine Wärme ab: Seine Kopien sind nie heiss und kleben nicht.
- Er ist sofort betriebsbereit (keine Anwärnzeit).
- Er ist leise.

Wie schön die Gevafax-Geräte X-10 und X-20 ist auch der Gevafax X-21 universal einfach und robust konstruiert. Sein Papierweg z.B. beträgt nur 40 cm. Kein Wunder, dass die Gevafax-Kopierer zu den **betriebs sichersten Geräten mit sehr geringer Wartung** gehören.

Auch die Bedienung ist äusserst einfach, logisch und klar. Jeder kann mit dem Gevafax X-21 universal umgehen. Denn er kommt mit einer einzigen Bedienungstaste aus!

**Gevafax X-21 universal –
für blitz*-saubere Kopien**

AGFA-GEVAERT

Technische Daten
Verfahren: Indirekt elektrostatisch, pulverförmiger Toner, Fixierblitz, Normalpapier. Ausführung: Buchkopierautomat, Kassette und Einzelblattzuführung.
Abmessungen: Breite 57 cm, Länge 92 cm, Höhe 96 cm.
Reproduktionsformat: 1:1. Grösstes Kopierformat: 21,6 x 35,6 cm. Kopierleistung: 15 Kopien/Minute. Kopierwahl: 1–28 Kopien, beliebig viele Kopien bei Einstellung auf M.

h m 801197

Test-Gutschein SHAB 1. 9.

Wir interessieren uns für eine unverbindliche Vorführung den Besuch Ihres Vertreters nähere Dokumentation

Firma _____ Zuständig _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Vertrieb: Büro-Geräte AG 8021 Zürich
Miltärstrasse 90, Tel. 01/242 57 00
Hauptfilialen in Bern, Basel, Genf